

# SIGMACOVER™ 280 LT

## ОПИСАНИЕ

Универсальный антикоррозионный эпоксидный грунт, на основе не модифицированной эпоксидной смолы

## ОСНОВНЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Универсальный эпоксидный грунт для балластных танков, палубных систем, надстроек, бортов и грузовых нефтяных танков
- Эпоксидный грунт общего назначения для применения в системах защитных покрытий для стальных поверхностей
- Хорошая адгезия к стали и оцинкованной стали
- Хорошие растекаемость и смачивающие свойства
- Хорошие водостойкость и коррозионная стойкость
- Подходит для подкраски сварных швов и поврежденных эпоксидных покрытий во время монтажа
- Перекрывается большинством двухкомпонентных эпоксидных и полиуретановых покрытий
- Совместим с правильно спроектированной системой катодной защиты
- Отверждается при температурах до -10°C (14°F)

## ЦВЕТ И СТЕПЕНЬ БЛЕСКА

- Желто-зеленый
- Полуматовый «яичная скорлупа»

## ОСНОВНЫЕ ДАННЫЕ ПРИ 10°C (50°F)

Данные для смешанного продукта	
Количество компонентов	Два
Плотность	1,4 кг/л. (тест) (11,7 lb/US gal)
Сухой остаток по объему	57 ± 2%
Летучие Органические Соединения (при поставке)	макс. - ТЕСТ 332,0 г/кг. ТЕСТ ( TEST Directive 1999/13/EC, SED) макс. 438,0 г/л. (прибл. 3,7 lb/gal)  (UK PG 6/23(92) Appendix 3)
Рекомендуемая толщина сухой пленки	50 - 100 мкм (2,0 - 4,0 mils) в зависимости от спецификации
Теоретический расход	11,4 м <sup>2</sup> /л для 50 мкм (457 ft <sup>2</sup> /US gal для 2,0 mils) 5,7 м <sup>2</sup> /л для 100 мкм (229 ft <sup>2</sup> /US gal для 4,0 mils)
Высыхание на отлип	3 ч
Интервал перекрытия	Минимум: 8 ч См. таблицу интервалов перекрытия
Полное отверждение	7 дн.

# SIGMACOVER™ 280 LT

## Данные для смешанного продукта

<b>Срок хранения</b>	Основа: не менее 24 мес. при хранении в сухом и прохладном помещении Отвердитель: не менее 24 мес. при хранении в сухом и прохладном помещении
----------------------	---

Примечание:

- См. ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ДАННЫЕ - Расход и толщина пленки
- См. ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ДАННЫЕ - Интервалы перекрытия
- См. ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ДАННЫЕ - Время отверждения

## РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ПОДГОТОВКЕ ПОВЕРХНОСТИ И УСЛОВИЯМ НАНЕСЕНИЯ

### Для эксплуатации в условиях погружения

- Сталь или сталь с неодобренным цинк-силикатным заводским межоперационным грунтом; абразивноструйная очистка до ISO-Sa2½, профиль поверхности 30-75 мкм (1.2 – 3.0 mils)
- Сталь с одобренным цинк-силикатным заводским межоперационным грунтом; сварные швы и участки с поврежденным заводским межоперационным грунтом или с полностью разрушенным покрытием следует очистить до степени ISO-Sa2½, с профилем поверхности 30-75 мкм (1.2 – 3.0 mils) или выполнить механическую очистку до степени SPSS-Pt3

### IMO-MSC.215(82) требования для балластных танков

- Сталь; ISO 8501-3:2006 степень P2, все кромки обработаны и закруглены до радиуса минимум 2 мм или зашлифованы тремя проходами шлифовальной машины
- Сталь или сталь с неодобренным цинк-силикатным заводским межоперационным грунтом; абразивноструйная (сухая или влажная) очистка до ISO-Sa2½, профиль поверхности 30- 75 мкм (1.2 – 3.0 mils)
- Сталь с одобренным цинк-силикатным заводским межоперационным грунтом; сварные швы и участки с поврежденным заводским межоперационным грунтом или с полностью разрушенным покрытием следует очистить до степени ISO-Sa2½, профиль поверхности 30 – 75 µm (1.2 – 3.0 mils): [1] для заводского межоперационного грунта, одобренного IMO, - никаких дополнительных требований; [2] для заводского межоперационного грунта, неодобренного IMO, абразивноструйная очистка до степени ISO Sa2 с удалением минимум 70% неповрежденного заводского межоперационного грунта, шероховатость 30 – 75 мкм (1.2 – 3.0 mils)
- Степень запыления «1» для размера частиц «3», «4» или «5», частицы меньших размеров должны быть удалены с окрашиваемой поверхности, если они видны без увеличения (ISO 8502-3:1992)

### Для эксплуатации в условиях атмосферного воздействия

- Сталь; желательно выполнить подготовку поверхности до степени ISO-Sa2½, профиль поверхности 40-70 мкм (1.6 – 2.8 mils) или ручная очистка до степени ISO-St3
- Сталь с заводским межоперационным грунтом; предварительная обработка согласно SPSS-Pt3
- Оцинкованная сталь: легкая абразивноструйная очистка или другой способ создания шероховатости
- Оцинкованная сталь должна быть обезжирена, очищена от солей и других загрязнений

# SIGMACOVER™ 280 LT

## Температура поверхности и условия нанесения

- Температура окрашиваемой поверхности в процессе нанесения и отверждения должна быть в диапазоне от -10°C (14°F) до + 15°C (59°F)
- Температура поверхности в процессе нанесения и отверждения должна быть по крайней мере на 3°C (5°F) выше точки росы
- Допускается нанесения при температуры -10°C (14°F), это приведет к удлинению времени отверждения до твердой пленки, а полное отверждение произойдет только после повышения температуры
- Относительная влажность в процессе нанесения не должна превышать 85%

---

## **СИСТЕМА ОКРАСКИ**

- СИСТЕМЫ ДЛЯ ЗАЩИТЫ ОТ КОРРОЗИИ ПОД ВОДОЙ И ППВЛ - СИСТЕМА ОКРАСКИ 3101
- СИСТЕМЫ ДЛЯ ППВЛ И НАДВОДНОГО БОРТА - СИСТЕМА ОКРАСКИ 3102
- СИСТЕМЫ ДЛЯ ПАЛУБ - СИСТЕМА ОКРАСКИ 3103
- СИСТЕМЫ ДЛЯ НАДСТРОЙКИ И ПАЛУБНОГО ОБОРУДОВАНИЯ - СИСТЕМА ОКРАСКИ 3104
- СИСТЕМЫ ДЛЯ ВНУТРЕННИХ РАБОТ - СИСТЕМА ОКРАСКИ 3105
- СИСТЕМЫ ДЛЯ БАЛАСТНЫХ ТАНКОВ - СИСТЕМА ОКРАСКИ 3106 (спецификация 7.8)
- СИСТЕМЫ ДЛЯ ГРУЗОВЫХ ТРЮМОВ - СИСТЕМА ОКРАСКИ 3107
- ПРОЧИЕ СИСТЕМЫ - СИСТЕМА ОКРАСКИ 3108

---

## **ИНСТРУКЦИИ ПО ПРИМЕНЕНИЮ**

### Соотношение компонентов по объему: основа/отвердитель 80:20 (4:1)

- Температура смешанных компонентов должна быть выше 10°C (50°F), в противном случае для достижения рабочей вязкости может потребоваться добавление разбавителя
- Добавление чрезмерного количества разбавителя снижает тиксотропные свойства и замедляет процесс отверждения
- Разбавитель следует добавлять после смешения компонентов

---

### Время индукции

Отсутствует

---

### Жизнеспособность

8 ч при 10°C (50°F)

Примечания: См. ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ДАННЫЕ - Жизнеспособность

---

# SIGMACOVER™ 280 LT

## ВОЗДУШНОЕ РАСПЫЛЕНИЕ

### **Рекомендуемый разбавитель**

THINNER 91-92

### **Объем разбавителя**

0 - 10%, в зависимости от требуемой толщины и условий нанесения

### **Размер сопла**

1.5 – 2.0 мм (прибл. 0.060 – 0.079 in)

### **Давление в сопле**

0,3 - 0,4 МПа (прибл. 3 - 4 bar; 44 - 58 p.s.i.)

---

## БЕЗВОЗДУШНОЕ РАСПЫЛЕНИЕ

### **Рекомендуемый разбавитель**

THINNER 91-92

### **Объем разбавителя**

0 - 10%, в зависимости от требуемой толщины и условий нанесения

### **Размер сопла**

Прибл. 0.46 мм (0.018 in)

### **Давление в сопле**

15,0 МПа (прибл. 150 bar; 2176 p.s.i.)

---

## Кисть/Валик

### **Рекомендуемый разбавитель**

Дополнительного разбавления не требуется

### **Объем разбавителя**

При необходимости можно добавить до 5% THINNER 91-92

---

## ОЧИСТИТЕЛЬ

THINNER 90-53

---

# SIGMACOVER™ 280 LT

## ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ДАННЫЕ

Расход и толщина пленки	
ТСП	Теоретический расход
50 мкм (2,0 mils)	11,4 м <sup>2</sup> /л (457 ft <sup>2</sup> /US gal)
75 мкм (3,0 mils)	7,6 м <sup>2</sup> /л (305 ft <sup>2</sup> /US gal)
100 мкм (4,0 mils)	5,7 м <sup>2</sup> /л (229 ft <sup>2</sup> /US gal)

Примечания: Максимальная ТСП для нанесения кистью: 50мкм

Интервал перекрытия для ТСП до 75 мкм (3.0 mils)							
Перекрытие ...	Интервал	-10°C (14°F)	-5°C (23°F)	0°C (32°F)	5°C (41°F)	10°C (50°F)	15°C (59°F)
С другими видами покрытий, такими как: большинство хлоркаучуковых, виниловых и алкидных покрытий	Минимум	24 ч	16 ч	12 ч	8 ч	4 ч	3 ч
	Максимум	10 дн.	10 дн.	7 дн.	4 дн.	4 дн.	4 дн.

Примечание:

- Поверхность должна быть сухой и без каких-либо загрязнений
- Глянцевые финишные покрытия должны наноситься на совместимое промежуточное покрытие

Интервал перекрытия для ТСП до 75 мкм (3.0 mils)							
Перекрытие ...	Интервал	-10°C (14°F)	-5°C (23°F)	0°C (32°F)	5°C (41°F)	10°C (50°F)	15°C (59°F)
различными двухкомпонентными эпоксидными и полиуретановыми покрытиями	Минимум	48 ч	24 ч	16 ч	12 ч	8 ч	6 ч
	Максимум при воздействии прямого солнечного света	2 мес.	2 мес.	2 мес.	1 мес.	1 мес.	1 мес.
	Максимум при отсутствии воздействия прямого солнечного света	3 мес.	3 мес.	3 мес.	2 мес.	2 мес.	1 мес.

Примечания: Поверхность должна быть сухой и свободной от загрязнений



# SIGMACOVER™ 280 LT

## Время отверждения для ТСП до 75 мкм (3.0 mils)

Температура поверхности	Высыхание на отлип	Отверждение до транспортировки	Полное отверждение
-10°C (14°F)	20 ч	32 ч	21 дн.
-5°C (23°F)	10 ч	16 ч	14 дн.
5°C (41°F)	5 ч	6 ч	9 дн.
10°C (50°F)	3 ч	4 ч	7 дн.
15°C (59°F)	2 ч	3 ч	5 дн.

Примечания: В процессе нанесения и отверждения требуется обеспечить соответствующую вентиляцию (см. инструкции 1433 и 1434)

## Жизнеспособность (при рабочей вязкости)

Температура смешанного продукта	Жизнеспособность
5°C (41°F)	10 ч
10°C (50°F)	8 ч

## МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

- Для краски и рекомендованного разбавителя см. ИНФОРМАЦИОННЫЕ ЛИСТЫ 1430, 1431 и соответствующие паспорта безопасности
- Данный продукт является материалом на основе органических растворителей, поэтому следует избегать вдыхания аэрозолей и паров, а также попадания жидкой краски в глаза или на открытые участки кожи.

## ДОСТУПНОСТЬ ВО ВСЕМ МИРЕ

Компания PPG Protective and Marine Coatings всегда стремится к тому, чтобы ее продукция была представлена во всем мире в унифицированном виде. Однако иногда требуются незначительные модификации продукта для обеспечения соответствия региональным или национальным требованиям/особенностям. В таких случаях используются альтернативные технические описания продуктов.

# SIGMACOVER™ 280 LT

## ССЫЛКИ

• ТАБЛИЦА ПЕРЕВОДОВ	ИНФОРМАЦИОННЫЙ ЛИСТ	1410
• ПОЯСНЕНИЯ К ОПИСАНИЮ ПРОДУКТА	ИНФОРМАЦИОННЫЙ ЛИСТ	1411
• ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ	ИНФОРМАЦИОННЫЙ ЛИСТ	1430
• ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ В ЗАМКНУТЫХ ПРОСТРАНСТВАХ И ОХРАНА ЗДОРОВЬЯ, ВЗРЫВООПАСНОСТЬ – ТОКСИЧНОСТЬ	ИНФОРМАЦИОННЫЙ ЛИСТ	1431
• БЕЗОПАСНАЯ РАБОТА В ЗАМКНУТЫХ ПРОСТРАНСТВАХ	ИНФОРМАЦИОННЫЙ ЛИСТ	1433
• УКАЗАНИЯ ПО ВЕНТИЛЯЦИИ	ИНФОРМАЦИОННЫЙ ЛИСТ	1434
• ОЧИСТКА СТАЛИ И УДАЛЕНИЕ РЖАВЧИНЫ	ИНФОРМАЦИОННЫЙ ЛИСТ	1490
• СПЕЦИФИКАЦИЯ НА МИНЕРАЛЬНЫЕ АБРАЗИВНЫЕ МАТЕРИАЛЫ	ИНФОРМАЦИОННЫЙ ЛИСТ	1491
• ОТНОСИТЕЛЬНАЯ ВЛАЖНОСТЬ – ТЕМПЕРАТУРА ПОВЕРХНОСТИ – ТЕМПЕРАТУРА ВОЗДУХА	ИНФОРМАЦИОННЫЙ ЛИСТ	1650
• PPG Protective & Marine Coatings; Технологическая инструкция для новых балластных танков		

## ГАРАНТИИ

Компания PPG гарантирует (i) свое право собственности на продукцию, (ii) что качество продукции на момент ее производства соответствует техническим условиям Компании PPG на такую продукцию и (iii) что продукция будет поставлена без правомочных претензий любой третьей стороны по поводу нарушения любого патента США, защищающего продукцию. КОМПАНИЯ PPG ПРЕДОСТАВЛЯЕТ ТОЛЬКО НАЗВАННЫЕ ГАРАНТИИ, А ОТ ВСЕХ ПРОЧИХ ПРЯМО ВЫРАЖЕННЫХ ИЛИ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫХ ГАРАНТИЙ, ОГОВАРИВАЕМЫХ ЗАКОНОМ ИЛИ ВОЗНИКАЮЩИХ В СООТВЕТСТВИИ С ЗАКОНОМ, ВСЛЕДСТВИЕ ОБЫЧНОЙ ПРАКТИКИ ДЕЛОВЫХ ОПЕРАЦИЙ ИЛИ ТОРГОВЫХ ОПЕРАЦИЙ, ВКЛЮЧАЯ КРОМЕ ВСЕГО ПРОЧЕГО, ЛЮБЫЕ ИНЫЕ ГАРАНТИИ СООТВЕТСТВИЯ ОПРЕДЕЛЕННОЙ ЦЕЛИ И ОПРЕДЕЛЕННОМУ НАЗНАЧЕНИЮ, КОМПАНИЯ PPG ОТКАЗЫВАЕТСЯ. Любая претензия по настоящей гарантии должна быть предъявлена Покупателем компании PPG в письменной форме в течение пяти (5) дней с момента выявления Покупателем заявляемого дефекта, однако ни при каких условиях не позднее, чем истекает соответствующий срок годности продукции при ее хранении, или не позднее одного года с даты поставки продукции Покупателю, в зависимости от того, что произошло ранее. Если Покупатель не уведомил компанию PPG о подобном несоответствии в том порядке, который изложен выше, Покупатель теряет право на возмещение по этой гарантии.

## ОГРАНИЧЕНИЕ ОТВЕТСТВЕННОСТИ

НИ ПРИ КАКИХ УСЛОВИЯХ КОМПАНИЯ PPG НЕ БУДЕТ НЕСТИ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ПО ЛЮБОЙ ЮРИДИЧЕСКОЙ КВАЛИФИКАЦИИ ВОЗМЕЩЕНИЯ (НЕЗАВИСИМО ОТ ТОГО, ИЗ ЧЕГО ВЫТЕКАЕТ ТАКАЯ КВАЛИФИКАЦИЯ – ИЗ НЕБРЕЖНОСТИ ЛЮБОГО РОДА, ОБЪЕКТИВНОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ИЛИ ИЗ НАРУШЕНИЯ ЗАКОНА) ЗА ЛЮБОЙ КОСВЕННЫЙ, ОСОБЫЙ, СЛУЧАЙНЫЙ ИЛИ ЗАКОНОМЕРНЫЙ УЩЕРБ, ЛЮБЫМ ОБРАЗОМ ЗАВИСЯЩИЙ ОТ, ВОЗНИКАЮЩИЙ ВСЛЕДСТВИЕ ИЛИ ПРОИСХОДЯЩИЙ В РЕЗУЛЬТАТЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ПРОДУКЦИИ ЛЮБЫМ ОБРАЗОМ. Информация, изложенная в настоящей памятке, предназначена только для общего ознакомления и основана на результатах лабораторных испытаний, которым, как считает компания PPG, можно доверять. В любое время, в порядке обобщения практического опыта и в связи с непрерывающимся совершенствованием продукции компания PPG может внести изменения в приведенную здесь информацию. Все рекомендации и предложения, касающиеся использования продукции PPG, изложенные в технической документации или приводимые в ответах на конкретные запросы, или предлагаемые иным образом, основаны на данных, которые, по мнению компании PPG, являются достаточно надежными. Продукция и соответствующая информация предназначены для пользователей, обладающих необходимыми знаниями и опытом работы в промышленной отрасли. Конечный пользователь несет ответственность за то, чтобы определить пригодность продукции для использования в конкретных целях и считается, что Покупатель именно так и поступил, по своему усмотрению на свой риск. Компания PPG не контролирует качество или состояние субстрата, а также целый ряд факторов, оказывающих влияние на использование и применение продукции. Поэтому компания PPG не принимает на себя какую-либо ответственность за любого рода потерю, порчу или ущерб, возникшие в результате такого использования или вследствие ознакомления с данной информацией (если не существуют письменные соглашения, в которых заявлено об обратном). Возможные отклонения в условиях эксплуатации, изменения в порядке использования или экстраполяция данных могут быть причиной неудовлетворительных результатов. Настоящая памятка отменяет собой все предыдущие версии, и Покупатель несет ответственность за то, чтобы данная информация была в наличии до начала использования продукции. Актуальные памятки по всему спектру продукции – Защитные и морские покрытия (Protective & Marine Coatings) - обновляются на сайте [www.ppgpmc.com](http://www.ppgpmc.com). Версия памятки на английском языке является преобладающей по отношению к версиям, переведенным на другие языки.

Depending on specific country of application the following versions are available:

Article code	Цвет	Ссылки
181451	желто-зеленый	4009002200 (144497 База, 181453 Отвердитель)